



FOLHA DE INFORMAÇÕES SOBRE A COVID-19 E A VACINA CONTRA COVID-19

Deeper Than Water, Families for Justice as Healing, e Black & Pink Massachusetts trabalharam com médicos e epidemiologistas para obter informações precisas sobre a COVID-19 e a vacina para que você possa tomar decisões bem informadas sobre se vacinar ou não. Em 9 de janeiro, nossos grupos realizaram uma reunião aberta comunitária para que pudéssemos compartilhar informações confiáveis de médicos de confiança e compartilhar as nossas dúvidas e preocupações com família e amigos.

Sabemos que você está lidando com uma desconfiança legítima do DOC, e que pode estar com preocupações reais sobre a exploração e experimentação da indústria médica em pessoas negras e pardas e pessoas encarceradas. **Sabemos que você está dando o melhor de si para se cuidar e tomar as melhores decisões para o seu corpo e bem-estar. Da sua comunidade, enviamos amor e solidariedade.**

O que sabemos sobre o plano de vacinação nas prisões e cadeias de MA?

A Wellpath administrará a vacina da Moderna para pessoas que estão encarceradas em Massachusetts, provavelmente de meados ao final de janeiro. O recebimento da vacina será voluntário e você pode optar por recusar a vacina.

Como funciona a vacina?

A vacina ajuda nosso corpo a desenvolver imunidade ao vírus que causa a COVID-19 sem que tenhamos que contrair a doença. **A vacina não transmite o vírus ou qualquer parte do vírus.** A vacina contém RNA mensageiro (mRNA), que é como um conjunto de instruções para que nossas células produzam uma determinada proteína que aparece do lado de fora do coronavírus. A vacina não altera o DNA de uma pessoa. A proteína não significa que você tem o vírus. O corpo destrói as “instruções” do mRNA da vacina, uma vez que faz a proteína. A proteína é o que alerta o sistema imunológico e diz como lutar contra o vírus no futuro. Depois de ser vacinado, leva algumas semanas para fazer efeito. Esta vacina requer duas injeções, com um intervalo de um mês. A primeira injeção já começa a dar proteção, mas duas injeções são necessárias para obter proteção total. Estudos mostram que a vacina Moderna é cerca de 60-70% eficaz na proteção contra COVID-19 após uma injeção e 95% eficaz após a segunda injeção. Pode levar 4 semanas para que a primeira injeção seja eficaz.

Existe algum ingrediente nocivo na vacina?

A vacina contra a COVID-19 não contém coronavírus (ou qualquer vírus) vivo, microchips, tecnologia de rastreamento, tecido fetal, DNA, células-tronco, mercúrio, alumínio, luciferase, derivados de porco ou conservantes.

Como a vacina foi testada? Como posso saber se foi testada com segurança?

A ciência do mRNA está bem estabelecida. A pesquisa para a vacina contra a COVID-19 foi bem financiada e a burocracia foi agilizada. Cada vacina passou por 3 fases de testes. Os testes da vacina Moderna incluíram 30.418 pessoas e os testes da vacina Pfizer incluíram 40.277 pessoas, com representatividade de toda raça, etnia, idade, sexo e condição médica de alto risco (como HIV, doença pulmonar crônica, asma, doença cardíaca e diabetes). Ambas as vacinas foram aprovadas pela Food and Drug Administration (FDA) por meio do mesmo processo padrão pelo qual outras vacinas passam. Os resultados dos testes foram publicados em uma das melhores revistas científicas revisadas por pares: o New England Journal of Medicine.

Como sabemos que a vacina que o DOC nos dá é a vacina real?

Embora não haja como distinguir visualmente entre uma vacina falsa e a vacina real, é do interesse do DOC que os prisioneiros recebam a vacina real. As vacinas funcionam melhor quando a maioria da população as recebem. Portanto, administrar uma vacina falsa aos prisioneiros tornaria as vacinações dadas aos guardas menos eficazes, colocando-os em risco.

Quais são os efeitos colaterais conhecidos das vacinas?

Algumas pessoas têm relatado sentir: dor e inchaço no local da injeção, dor muscular, dor nas articulações, febre, calafrios, cansaço e/ou dor de cabeça com duração de algumas horas a alguns dias. Esses efeitos colaterais são o resultado do sistema imunológico do corpo aprendendo a lutar contra a COVID-19. Um número muito pequeno dos milhões de vacinados até agora teve reações alérgicas graves que requeriam tratamento médico imediato. A maioria das reações alérgicas ocorre 15 minutos após a administração da vacina. Assim como o vírus, a vacina ainda é nova e os cientistas não podem ter certeza de que não haverá efeitos colaterais de longo prazo, mas os efeitos colaterais de longo prazo da COVID-19 também representam um risco imediato.

Devo tomar a vacina se eu tiver alguma condição médica subjacente?

Sim, a vacina foi aprovada para pessoas com doenças subjacentes como HIV, hepatite C, doenças cardíacas, doenças pulmonares, diabetes, asma, artrite, problemas autoimunes e esclerose múltipla. Se você tem alergias não relacionadas a vacinas (como animais de estimação, alimentos, etc.), o CDC recomenda que você seja vacinado. A vacina não contém ovos, conservantes ou látex. Se você tem histórico de alergias relacionadas a vacinas (incluindo alergia a polietilenoglicol (PEG) ou polissorbato), o CDC recomenda que você não seja vacinado.

Devo tomar a vacina se eu já tive COVID-19?

Se você já teve COVID-19, o Center for Disease Control (CDC) recomenda que você seja vacinado mesmo assim. Os cientistas não sabem quanto tempo os anticorpos protetores criados pela COVID-19 podem durar, mas há algumas evidências de que as pessoas podem pegar o vírus novamente alguns meses depois. A vacina deve oferecer proteção mais forte. Se você esteja atualmente com COVID-19, deve esperar para ser vacinado até que tenham se passado pelo menos 2 semanas após seus primeiros sintomas e pelo menos 24 horas desde que você apresentou quaisquer sintomas.

Posso pegar a COVID-19 depois de ser vacinado? Posso transmitir para outras pessoas depois de ser vacinado?

Depois de ser vacinado, leva algumas semanas para a vacina funcionar. Se outras pessoas te infectarem antes que a vacina tenha tempo suficiente para agir, você ainda pode pegar a COVID-19. Mas, se outras pessoas te infectarem após a vacina ter tido tempo de fazer efeito, é improvável que você pegue a COVID-19. É possível que uma pessoa pegue COVID-19 e o espalhe para outras pessoas se forem expostas ao vírus imediatamente antes / após a vacinação. Os cientistas ainda não têm certeza se as pessoas podem ter casos assintomáticos de COVID-19 após a vacinação. A vacina contra a COVID-19 protege você contra a infecção grave. Ainda não está claro até que ponto você ainda pode transmitir o vírus para outras pessoas depois de ter sido vacinado. Por este motivo, o CDC pede que todos continuem com outras precauções para diminuir a disseminação de COVID-19 da melhor maneira possível, onde quer que você esteja - como lavar as mãos, usar máscara e distanciar-se socialmente, mesmo depois de receber duas doses da vacina.

Estamos à disposição

Se você tiver dúvidas ou informações a compartilhar sobre sua experiência com COVID-19 ou a vacina, escreva para:

Families for Justice as Healing
100R Warren Street
Roxbury, MA 02119

GLOSSÁRIO

Assintomático - quando alguém está infectado com uma doença, mas não mostra nenhum sinal externo de que tem o vírus. Pessoas assintomáticas podem transmitir o vírus, mesmo que não estejam doentes.

Proteína - a proteína é o bloco de construção básico dos seres vivos. Embora você pode pensar na proteína mais em termos de construção muscular, todas as nossas células são feitas de proteínas.

Epidemiologista - cientista que estuda as doenças, suas causas e como se propagam e podem ser contidas.

Anticorpos - proteínas produzidas pelo seu corpo para combater infecções específicas. Depois que seu corpo descobre um novo patógeno (como um vírus ou bactéria), seu sistema imunológico começa a produzir anticorpos para combater a infecção.

COVID-19 - COVID-19 é a doença causada pelo vírus SARS-CoV-2. O vírus se espalha entre pessoas que estão em contato próximo umas com as outras. Os sintomas mais comuns são febre, tosse, dores de cabeça, fadiga, dores musculares/corporais, perda do paladar/olfato, dor de garganta, náuseas e diarreia. Você pode ter ouvido "coronavírus" e "COVID-19" usados de forma intercambiável.

Coronavírus - um coronavírus é um subtipo específico de vírus. COVID-19 é um tipo de coronavírus.

Imunidade de rebanho - a imunidade de rebanho ocorre quando um vírus não consegue se espalhar mais porque ele encontra pessoas que já estão imunes a ele (ou seja, pessoas que têm anticorpos contra o vírus, geralmente por vacina). A maioria das estimativas sugere que os Estados Unidos atingirá a imunidade de rebanho quando 60 a 70% da população desenvolverem anticorpos.